

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 99 — 1923

[C — 99/03358]

9 JUIN 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1995 portant le règlement du KENO, loterie publique organisée par la Loterie nationale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1995 portant le règlement du KENO, loterie publique organisée par la Loterie nationale, notamment l'article 5, modifié par l'arrêté royal du 5 février 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Considérant que les études effectuées par la Loterie nationale démontrent que la participation au KENO peut être rendue plus attrayante en mettant à la disposition du public trois types de bulletins au lieu de deux;

Considérant que le souci de la Loterie nationale de promouvoir le KENO en vue d'accroître, dans l'intérêt général, son bénéfice et d'honorer toutes ses obligations légales relève d'une saine gestion de la part de cet établissement public;

Considérant que l'étude liée à la conception et au lancement d'un nouveau type de bulletin du KENO a nécessité de nombreux mois de travail de la part des services de la Loterie nationale;

Considérant qu'à défaut de lancer très rapidement ce nouveau type de bulletin, la Loterie nationale risque de perdre le bénéfice de réaliser des recettes supplémentaires;

Considérant qu'il est impérieux pour la Loterie nationale de prendre sans délai une série de préparatifs sur le plan administratif, commercial et technique aux fins de pouvoir réaliser le dessein du présent arrêté dans les délais voulus;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté royal du 24 mai 1995 portant le règlement du KENO, loterie publique organisée par la Loterie nationale, modifié par l'arrêté royal du 5 février 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Sous réserve de l'article 9, les participants émettent leurs pronostics au moyen de bulletins constitués d'un volet unique.

Qu'ils soient préimprimés ou apportés par les participants, les éléments figurant sur les bulletins n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent pas une preuve de participation. Après leur traitement par le terminal, les bulletins sont remis aux participants qui en disposent librement.

Il existe les types de bulletins suivants :

1° le bulletin « 7 grilles »;

2° le bulletin « grille unique »;

3° le bulletin « préimprimé ». »;

2° le § 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« § 2. Les types de bulletins visés au § 1^{er}, alinéa 3, 1^{er} et 2^{er}, sont utilisables pour la prise de participation pour 1, 2, 3, 4, 6, 12, 18, ou 24 tirages, selon le choix du participant. Le type de bulletin visé au § 1^{er}, alinéa 3, 3^{er}, est utilisable pour la prise de participation pour le nombre de tirages qu'il mentionne. ».

Art. 2. Un article 6ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 6ter. Le bulletin visé à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 3, 3^{er}, comporte des paramètres préimprimés déterminant le nombre de grilles jouées, le(s) numéro(s) joué(s), le nombre de tirages auxquels il est participé et le montant de la mise due.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 99 — 1923

[C — 99/03358]

9 JUNI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1995 houdende het reglement van de KENO, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1995 houdende het reglement van de KENO, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 februari 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Overwegende dat de door de Nationale Loterij uitgevoerde studies aantonen dat de deelneming aan de KENO aantrekkelijker gemaakt kan worden door drie formuliertypes ter beschikking te stellen van het publiek in plaats van twee;

Overwegende dat de zorg van de Nationale Loterij om de KENO te stimuleren teneinde, in het algemeen belang, haar winst te vergroten en al haar wettelijke verplichtingen na te komen, blijk geeft van een gezond beheer van deze openbare instelling;

Overwegende dat de studie waarmee het ontwerp en de lancering van een nieuw formuliertype voor de KENO gepaard is gegaan, vele maanden werk heeft gevordert van de diensten van de Nationale Loterij;

Overwegende dat als het nieuwe formuliertype niet snel wordt gelanceerd, de Nationale Loterij extra inkomsten dreigt mis te lopen;

Overwegende dat de Nationale Loterij onverwijld een reeks administratieve, commerciële en technische voorbereidselementen moet treffen om het doel van dit besluit binnen de vereiste termijnen te kunnen verwezenlijken;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de voorafgaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 24 mei 1995 houdende het reglement van de KENO, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 februari 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 1. Onder voorbehoud van artikel 9, brengen de deelnemers hun voorspellingen uit door middel van formulieren die uit één enkel luik bestaan.

De gegevens die op de formulieren staan, of ze voorgedrukt zijn of aangebracht door de deelnemers, hebben slechts een informatieve waarde en vormen geen bewijs van deelneming. Na hun behandeling door de terminal worden de formulieren teruggegeven aan de deelnemers die er vrij over beschikken.

Volgende formuliertypes zijn beschikbaar :

1° het formulier « 7 roosters »;

2° het formulier « 1 rooster »;

3° het « voorgedrukte » formulier. »;

2° § 2, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« § 2. De in § 1, derde lid, 1^{er} en 2^{er}, bedoelde formuliertypes kunnen, naar keuze van de deelnemer, gebruikt worden voor deelnemingsverwerving voor 1, 2, 3, 4, 6, 12, 18, of 24 trekkingen. De in § 1, derde lid, 3^{er}, bedoelde formuliertype kan worden gebruikt voor de deelnemingsverwerving voor het aantal trekkingen dat erop vermeld staat. ».

Art. 2. Een artikel 6ter, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 6ter. Het formulier bedoeld in artikel 5, § 1, derde lid, 3^{er}, bevat voorgedrukte parameters die het aantal gespeelde roosters, het (de) gespeelde nummer(s), het aantal trekkingen waaraan het deelneemt en de verschuldigde inzet weergeven.

Le montant de la mise due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des trois paramètres que sont le nombre de grilles jouées, le multiplicateur appliqué à la mise et le nombre de tirages auxquels il est participé.

Le ou les numéro(s) mentionné(s) dans la même grille forme(nt) un pronostic, appelé « ensemble ».

La Loterie nationale peut émettre des bulletins dont les paramètres visés aux alinéas 1^{er} et 2 différent en fonction des possibilités offertes par les bulletins visés aux articles 6 et 6bis.

Au recto et/ou au verso des bulletins peuvent figurer des indications explicatives destinées aux participants. ».

Art. 3. Un article 21bis, rédigé comme suit, est inséré dans le chapitre X du même arrêté :

« Art. 21bis. La participation est interdite à tout mineur d'âge. ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juin 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

De inzet die per formulier verschuldigd is, stemt overeen met het product van de drie parameters, namelijk het aantal gespeelde roosters, de op de inzet toegepaste multiplicator en het aantal trekkingen waaraan wordt deelgenomen.

Het (de) in hetzelfde rooster vermelde nummer(s) vormt (vormen) een voorspelling, die « geheel » wordt genoemd.

De Nationale Loterij kan formuleren uitgeven waarvan de parameters, bedoeld in het eerste en het tweede lid, verschillen volgens de mogelijkheden die door de in artikelen 6 en 6bis bedoelde formuleren worden geboden.

Op de voor- en/of de keerzijde van de formulieren kan er uitleg voor de deelnemers voorkomen. ».

Art. 3. Een artikel 21bis, luidend als volgt, wordt in het hoofdstuk X van hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 21bis. Voor minderjarigen is de deelneming verboden. ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juni 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J.-J VISEUR

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 99 — 1924

[C — 99/00404]

3 JUIN 1999. — Arrêté royal réglant les modalités de la gestion des billets à l'occasion de matches de football

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à préciser la responsabilisation des organisateurs en matière de sécurité lors de matches de football, tels que visés par la loi, en définissant des règles relatives à la distribution des titres d'accès et d'abonnements.

Dispositions générales

Cette responsabilisation s'étend, en ce qui concerne la confection et la distribution des titres d'accès et des abonnements, et en ce qui concerne le contrôle d'accès, aux domaines suivants :

- le respect de la capacité de sécurité du stade;
- la séparation correcte des supporters en harmonie avec l'infrastructure;
- la localisation des spectateurs à l'intérieur du stade;
- le refus de délivrance d'un titre d'accès ou d'un abonnement aux personnes frappées d'une interdiction de stade;
- l'identification de la rencontre ou la durée de validité de l'abonnement;
- l'identification et la responsabilité du distributeur des titres d'accès et abonnements;
- la responsabilité de l'organisateur dans sa relation avec le distributeur;
- les garanties qualitatives nécessaires auxquelles les titres d'accès et les abonnements doivent en eux-mêmes satisfaire et les données qui doivent y être imprimées;
- un contrôle d'accès efficace;
- l'information au public.

Champ d'application

Outre ces dispositions générales, une série de dispositions particulières sont prévues, relativement à la confection des titres d'accès et des abonnements, à leur distribution et au contrôle d'accès, en fonction de leur champ d'application.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 99 — 1924

[C — 99/00404]

3 JUNI 1999. — Koninklijk besluit houdende de regels voor het ticketbeheer ter gelegenheid van voetbalwedstrijden

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In het koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan de handtekening van Uwe Majesteit voor te leggen wordt de responsabilisering van de organisatoren in het kader van de veiligheid bij voetbalwedstrijden, bedoeld door de wet, nader uitgevoerd door het omschrijven van de regels verbonden aan de distributie van toegangsbewijzen en abonnementen.

Algemene bepalingen

Deze responsabilisering stelt zich, wat betreft de aanmaak en de distributie van toegangsbewijzen en van abonnementen, en wat betreft de toegangscontrole, op het vlak van :

- het respecteren van de veiligheidscapaciteit van het stadion;
- de correcte scheiding van de supporters in harmonie met de infrastructuur;
- het situeren van de toeschouwers binnen het stadion;
- het ontzeggen van een toegangsbewijs of een abonnement aan personen onderworpen aan een stadionverbod;
- de identificatie van de wedstrijd of de geldigheidsduur van het abonnement;
- de identificatie en de verantwoordelijkheid van de distributeur van toegangsbewijzen en abonnementen;
- de verantwoordelijkheid van de organisator in zijn relatie tot de distributeur;
- de nodige kwalitatieve waarborgen waaraan toegangsbewijzen en abonnementen op zich dienen te voldoen en de gegevens die erop gedrukt moeten worden;
- een doeltreffende toegangscontrole;
- de informatie aan het publiek.

Toepassingsgebied

Behalve deze algemene bepalingen, wordt in een reeks specifieke bepalingen voorzien, met betrekking tot de aanmaak van toegangsbewijzen en van abonnementen, de distributie ervan en de toegangscontrole, in functie van hun toepassingsgebied.